

la réalisation de nos objectifs. Nous ne sommes pas convaincus que des mesures fragmentaires ou une étude au petit bonheur soient le moins satisfaisantes. Je le répète, nous estimons qu'une révision totale s'impose. Il y a déjà un organisme, on l'a déjà dit, qui étudie la question dans sa totalité et nous espérons que, lorsque le rapport et les recommandations seront présentés, bon nombre de ces questions seront mises au clair et que bien des lacunes seront comblées.

Quant à référer la mesure au comité permanent de la banque et du commerce, nous ne croyons pas que ce serait dans l'intérêt du pays, vu l'instabilité qui continue à affliger notre économie nationale. Il va certes falloir regarder les choses en face à l'égard de certaines de ces questions. On ne peut garder une économie en déséquilibre pendant des mois et des mois. Vient un moment où les gens devront au moins connaître notre attitude et la teneur des propositions. J'estime que nous devons étudier le bill sans le renvoyer au comité permanent de la banque et du commerce.

(Texte)

M. Plourde: Monsieur l'Orateur, l'honorable député de Digby-Annapolis-Kings (M. Nowlan),—qui veut déférer la mesure au comité de la banque et du commerce, ne sera pas étonné, j'espère, de voir que je ne suis pas d'accord avec lui.

Tout à l'heure, il ne s'est pas levé pour émettre son opinion; il a hésité à le faire et a préféré ne pas se compromettre. Alors, si nous en avons appelé de la décision de l'Orateur, il ne nous aurait pas appuyés. Quand il a vu que nous acceptions votre décision, monsieur l'Orateur, il s'est levé et nous a félicités de notre amendement disant qu'il avait du bon sens, que le formulaire était vraiment trop compliqué et pouvait être simplifié.

Monsieur l'Orateur, nous avons accepté votre décision de discuter la mesure article par article, et c'est maintenant ce que nous entendons faire.

Je tiens à remercier l'honorable ministre des Finances (M. Gordon) qui a admis la complexité du formulaire, au point de vue terminologie, et la nécessité de le simplifier.

(Traduction)

M. l'Orateur suppléant: La Chambre est-elle prête à se prononcer?

Des voix: Le vote!

(L'amendement de M. Nowlan, mis au voix, est rejeté.)

[M. Patterson.]

ONT VOTÉ POUR:

MM.

Aiken
Alkenbrack
Baldwin
Bell
Bigg
Cantelon
Cardiff
Casselman (M^{me})
Chatterton
Churchill
Clancy
Coates
Cooper
Danforth
Diefenbaker
Dinsdale
Enns
Fane
Fleming
(Okanagan-Revelstoke)
Forbes
Graffey
Gundlock
Hales
Hamilton
Harkness
Horner (Acadia)
Horner (Jasper-Edson)
Horner
(The Battlefords)
Howe (Wellington-Huron)
Irvine
Jorgenson
Kennedy
Kindt
Korchinski
Lamb
Lambert
Loney
MacEwan

MM.

MacInnis
MacLean (Queens)
Macquarrie
MacRae
McBain
McCutcheon
Madill
Mandziuk
Martineau
Millar
Monteith
Moore
Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Muir (Lisgar)
Nasserden
Nesbitt
Nielsen
Noble
Nowlan
Nugent
Pascoe
Paul
Pigeon
Pugh
Rhéaume
Simpson
Skoreyko
Smallwood
Smith
Southam
Starr
Stefanson
Stenson
Valade
Watson (Assiniboia)
Webb
Weichel
Willoughby
Winkler
Woolliams—78.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Addison
Armstrong
Badanai
Bastford
Batten
Beaulé
Bécharde
Beer
Bélanger
Benidickson
Benson
Berger
Blouin
Boutin
Cameron (High-Park)
Cameron (Nanaimo-Cowichan-Les Îles)
Cantin
Cardin
Caron
Carter
Cashin
Chapdelaine
Chevrier
Choquette
Chrétien
Côté (Chicoutimi)
Côté (Longueuil)
Cowan
Crossman
Cyr

MM.

Davis
Deachman
Denis
Deschatelets
Dionne
Douglas
Drouin
Dupuis
Énard
Éthier
Eudes
Favreau
Fisher
Forest
Forge
Foy
Frenette
Garland
Gauthier
Gelber
Gordon
Granger
Greene
Grégoire
Guay
Habel
Hahn
Haidasz
Harley
Hays
Hellyer